

### 大溫地區天氣預測

今天	11/1 (日)	11/2 (一)	11/3 (二)
陰雨 11-15°C	陣雨 9-11°C	多雲 6-11°C	多雲 4-10°C

### 世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-1 - 11	多雲
愛蒙頓	0 - 9	多雲
溫尼辟	3 - 10	陣雨
多倫多	8 - 12	多雲
渥太華	3 - 9	多雲
滿地可	4 - 9	多雲
三藩市	14 - 22	晴間雲
洛杉磯	17 - 30	晴
紐約	11 - 14	晴
香港	19 - 27	晴
台北	21 - 24	陣雨
北京	2 - 17	晴間雲
上海	10 - 17	陣雨
廣州	16 - 25	晴間雲
新加坡	26 - 32	陣雨
東京	12 - 18	晴間雲
悉尼	19 - 27	陣雨
倫敦	8 - 18	晴

# 追蹤可疑車輛添利器 阿市警擬配備 GPS 粘鏢

【明報專訊】按一下機關按鈕便向前方的車輛發射出一粒內置 GPS 具可追蹤功能的粘鏢，場面正如占士邦電影的畫面，阿博斯福市警察 (Abbotsford Police Department) 透露，警隊計劃引入這項科技，警方目的是保障公眾安全而又可拘捕更多「壞蛋」。

這系統最先在 2006 年由美國一製造商研發，現時阿里桑拿州 (Arizona) 公安廳和洛杉磯警察亦有使用，它被用於高危險情況下，如涉及偷車和醉駕。

#### 加國尚無警隊配備

若阿市警引入這項名為 StarChase 追蹤管理科技的系統，會是加拿大首個配備這儀器的警隊。

阿市警發言人麥克唐納 (Ian MacDonald) 指出，警隊的目的是保障公眾安全和能拘捕更多壞人，「這科技是非常創新，又可除去對公眾的危險和讓警員可追蹤壞人的去向。」

基於安全理由，加拿大的警察禁止以高速來追捕可疑車輛；麥克唐納舉例說明儀器的好處，它可讓巡邏警察巡查車牌而發現前方的車輛屬失車時使用，警員不用響號和截停對方，因這常會引



▲追蹤科技有助警察安全地執法。紅圈處為發射粘鏢的裝置。(電視畫面)

發可疑車輛的駕駛者加速逃走，警員只需向它發射一個內置 GPS 的粘鏢便可。

不過，發鏢只能在慢駛或停下來如停燈時進行，他說：「我不是說要射向馬路對面，它不是為遠距離而設計。」

被射中粘鏢的車輛會被追蹤到，而警方又可在安全情況下追蹤它。阿市警表示，不會使用它去

進行涉及長時間如跟蹤毒販的調查。

阿市警高層最初是從一個會議中得悉有這項科技，而這儀器每部約需 5000 元，警隊希望開始時能最少有四部，不過，現時仍未有落實引入的時間表。購置儀器所需的資金不會列作警隊每年預算，只會由為警隊籌款置備的阿博斯福市警察基金會撥出。

Lotto MAX 10月30日 中獎號碼

2 11 19 38 43 45 49 9

幸運號碼 16 48 51 63 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclc.com

## JOIN OUR TEAM

**HUB International** Our Insurance. YOUR ADVANTAGE.™

誠邀加入我們的團隊

請問您准备好步入一份長期穩定的專業事業了嗎？我們列治文分部因為業務和客戶量的不斷增加，現在急需管理人才：

- 助理經理
- 保險業務主管
- 資深房屋保險業務員

如果您會講流利英文和國語，請盡快把簡歷投遞到：  
[mycareer@hubinternational.com](mailto:mycareer@hubinternational.com)

需要更多資訊請聯繫 Amanda Griffiths：  
[amanda.griffiths@hubinternational.com](mailto:amanda.griffiths@hubinternational.com)

歡迎加入我們的管理團隊

**Harris Zhou**  
Richmond 經理

## 簡蕙芝訪華 期鞏固關係 率 200 人代表團拓商機

【明報專訊】卑詩省長簡蕙芝 (Christy Clark) 昨日啟程，率領近 200 人的龐大代表團訪華。她指出此次出訪焦點是鞏固關係，並說中國經濟增長雖然放緩，但消費力提升，仍然是一個充滿商機的市場。

簡蕙芝與國際貿易廳長屈潔冰所率領的代表團由將近 200 位企業代表與社區成員組成，規模是歷來最大之一。

簡蕙芝行程中將訪問北京、廣州、深圳，並在 11 月 7 日抵達香港，同日返回溫哥華。期間，簡蕙芝將會見中國國家能源局 (National Energy Administration)、能源公司、廣東及深圳等地官員。

簡蕙芝昨日在上飛機前接受本報電話訪問，指出這次出訪的焦點是構建更加鞏固的關係，包括人際關係，以及政府與政府之間的關係。

簡蕙芝認為，商家們僅憑自己的努力開拓市場並非不可能，但將很艱難。假若背後得到政府與省長的支持，會比較容易。作為省長，她

扮演著叩門者的角色，為卑詩企業搭橋鋪路。最後由商家們爭取商機，為卑詩創造就業機會。

她舉例說，中國的「三桶油」(三大國營石油公司) 都已經更換領導層。簡蕙芝說有必要與中國的石油公司新主席以及行政總裁會面，建立關係。

這次訪華行程中，簡蕙芝將參與慶祝卑詩與廣東建立姊妹省關係 20 周年的活動。她昨日表示，卑詩省與廣東省的歷史淵源深遠，可追溯到一百年前。卑詩省政府也將 11 月 1 至 7 日宣示為「卑詩-廣東姊妹省周」(British Columbia-Guangdong Sister Province Week)。

對於是否會簽署一些大宗的投資或貿易協定的問題，簡蕙芝說或許會有一些宣布。但沒有詳細說及。

簡蕙芝出訪前，有英文媒體引用研究，指出貿易代表團對於促進貿易投資並沒有實質的影響。對於「貿易代表團無用」的質疑，簡蕙芝昨日說只是局部同意。她認為，

出訪代表團必須高效，確保一分一毫的花費都用得其所，衍生出應有的收益。

這次將有一批卑詩城鎮的市長陪同簡蕙芝訪華。簡蕙芝表示，市長們與她會集體出席一些活動以及會議。但也有各自活動的時間。市長們的行程，不少是根據駐華貿易辦事處的安排。簡蕙芝認為，市長們本身有一定的實力自己招攬投資，開拓商機。但有些時候，再加上省長在場，會事半功倍，更具效力。

雖然中國經濟增速放緩，但簡蕙芝仍然看好中國市場。她指出，雖然放緩，但中國經濟的增長速度仍然十分可觀。況且中國有數以億計的人口脫貧，消費力不斷提升。中國消費者吃得好一點，多吃一點蛋白質，都會為卑詩省的農產品帶來大量商機。

中國政府正積極推動清潔能源，將對此作出大量投資，也為卑詩天然氣以及清潔能源企業帶來不少機會。



簡蕙芝以往也曾參加長跑活動，圖為 2013 年她參加太陽報長跑。(檔案圖片)

### 訪華行程終站 簡蕙芝將參加 香港 Terry Fox 長跑

簡蕙芝此行最後一站將會到達香港，並參加在香港舉行的 Terry Fox 長跑慈善活動。

簡蕙芝表示，香港與卑詩省的人民關係十分密切，香港也是加拿大境外舉辦最大規模慈善長跑活動 Terry Fox Run。簡蕙芝這次將參加香港的 Terry Fox 長跑，她相信自己是首位加拿大省長參與香港舉行的這項跑步活動。簡蕙芝對於這次在香港參加跑步活動，很是興奮，而且對香港跑步環境似乎已有初步研究，她說自己究竟跑多長里程，要視乎當日香港的潮濕程度而定。

簡蕙芝透露，她在香港的行程不到一日，其中一個環節是會見一批在卑詩省已經有投資的個人及公司，她將會游說這批香港投資者加大對卑詩省投資金額。

www.myHUBbc.com

## 溫哥華 新貨剛運到

開業 30 年 折扣高達 50-60% OFF

列治文店及溫哥華兩店陳列超過 20,000 張波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈採用優質羊毛及絲製造 品質保證

節省高達 50-60%

寄往中國、香港、台灣 毋須付 GST、PST 稅

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯 免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

**WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.**

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話: 604-214-0096 星期一至六: 10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	1705 Burrard Street (Burrard 夾 1 Ave) 電話: 604-730-9161 星期一至六: 10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話: 604-261-2255 星期一至六: 10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

## 香港經貿處新任處長到任

香港特別行政區政府駐多倫多經濟貿易辦事處 (香港經貿處) 昨宣布，11 月 2 日 (星期一) 起，陳納思將接替盧潔瑋出任香港經貿處處長一職。

陳納思於 1999 年加入香港政府政務主任職系，並先後於不同政策局及部門任職，包括民政事務總署、民政事務局、前經濟發展及勞工局、香港駐上海經濟貿易辦事處及教育局等。她於出任香港經貿處處長一職前，在商務及經濟發展局擔任首席助理秘書長，專責處理有關支援中、小型企業發展、郵政服務，以及香港與內地及台灣貿易等方面的政策事宜。陳納思持有由香港中文大學頒發的工商管理學士學位。

香港經貿處於 1991 年成立，是香港於加拿大的官方代表，一直致力促進香港及加拿大兩地的經貿往來。

陳納思將接替盧潔瑋出任香港經貿處處長一職。